

Et le "rapeau" devint "chapeau" ...

Septembre 1991

Dans ma classe de CE2/CM1, Lilian... Petit, maigrichon, de grands yeux, de grandes dents, un joli mais trop rare sourire, un an de retard déjà... Un gros problème de lecture, un gros problème de prononciation ("ch" et "j" deviennent des "r" aspirés, presque reniflés). Des problèmes de concentration aussi, de comportement. Maladroit dans ses graphismes et ses gestes, mais vif et léger, il réussit l'exploit d'être grâcieux à contretemps.

Octobre 1991

Après les tests du CE2, je vois la maman. Je lui parle du problème de prononciation (entre autres). Elle parle de flemme, de m'enfoutisme... Je lui parle d'orthophonie. Elle dit qu'il a déjà été suivi, à l'âge de 4 ans, en vain. Je lui dis qu'une reprise des choses, cinq ans plus tard, peut porter ses fruits... En vain.

Novembre 1991

Je vois le papa. "Il faut le forcer, l'obliger, le reprendre", dit-il de sa grosse voix. "Avec sa soeur, sa mère qui le comprennent ainsi, il se laisse aller. Moi, je le reprend. Il y arrive", tonitruait-il... En attendant, Lilian lit toujours aussi mal. Supplice pour lui, pour les autres, pour moi...

Début décembre 1991

On prépare la fête de Noël. Comme je suis en panne de poésies (j'ai utilisé tout mon stock l'an dernier, en donnant à chacun une poésie différente), je propose aux enfants d'écrire chacun une poésie qu'il dira à la fête.

On fait des réserves de mots, on cherche des rimes pour ceux que ça rassure, on fait des acrostiches... Toute la classe bourdonne.

Lilian écrit:

Un père Noël maboul
chantait sur les toits.
Il était fou,
mais intelligent.
Il avait une barbe tachée.
Avec son traîneau
à réacteurs-fusées
il volait de toit en toit.

Ce texte me laisse une drôle d'impression; il y a deux ans sa classe avait fait une saynète sur le thème "Père Noël maboul". Mais ceci n'est pas un simple remake. Pourquoi la barbe tachée? Et surtout, que veut-il dire avec son "il était fou, mais intelligent"? Veut-il me dire "Je fais "le" fou, mais je suis intelligent, j'existe." etc... Je décide de ne pas intervenir du tout sur ce texte et il le recopie tel quel. On lit tous les textes et poésies le lendemain. A mon grand étonnement, celui de Lilian rencontre un grand succès et de francs éclats de rire. Bien, bien...

Parallèlement nous décidons de mettre en scène plusieurs chants, dont "Taupinette" de Raymon FAU:

1. *Ce soir pour la fête / de la jolie Taupinette
Tous les animaux / on apporté un cadeau*

Refrain: Bonne fête Taupinette (bis)

2. *Monsieur Sanglier offre un kilo d'pommes de terre qu'il a déterrées dans le champ de la fermière*
3. *Monsieur l'Ecureuil a fabriqué en cachette un chapeau de feuilles et un collier de noisettes*
4. *Madame la Pie dans son nid avait caché un petit miroir qu'elle lui a donné ce soir*
5. *Madame Hérisson le soir avec ses piquants et du liseron lui a tricoté des gants*
6. *Monsieur le Renard lui apporte un oreiller plein de plumes d'oie, allez donc savoir pourquoi*
7. *La fête est finie, les animaux sont partis Madame la Chouette a oublié ses lunettes.*

Lilian choisit l'écureuil. Il travaille à son costume avec application et maladresse. Ensemble, on cherche les accessoires, et voilà que se pose le problème du chapeau de feuilles: difficile, en cette saison. Lilian propose

- "rrre peux apporter un rrapeau de mon papa"

- "un quoi?"

- "un vieux rrapeau de rradin"

Je comprends enfin, et marque sur notre liste: chapeau → Lilian, sans trop y croire d'ailleurs, car la famille de Lilian participe très peu à sa scolarité...

Mais l'après-midi, voici Lilian, grand sourire, démarche sautillante:

- "rr'ai apporté le rrapeau"

- "ah, super!"

Et le rrapeau, pardon, le chapeau est super: un vieux chapeau de jardinier, dans lequel Lilian pique soigneusement des feuilles que nous avons mises à sécher en automne. Super! Le chapeau est applaudi par tous les enfants, et Lilian rayonne... Par la magie de quelques feuilles mortes, le vieux chapeau de jardin est devenu le Chapeau de Feuilles de Monsieur l'Ecureuil... et le papa de Lilian, personnage peu apprécié dans le village à cause de sa grosse voix et de ses gros chiens, encore moins apprécié par les enfants à cause de ses cris après eux, devient celui qui a prêté son chapeau pour l'Ecureuil...

15 décembre

Nous récitons nos poésies tous les jours, matin et après-midi, dans le micro et l'ampli, pour nous préparer à la fête. Frédéric règle la hauteur du micro pour chacun, chacun connaît son ordre de passage.

Les premières récitations de Lilian sont horribles:

intellirrent

barbe tarrhée ...

J'explique à Lilian qu'il faut absolument bien prononcer ce texte, pour que les spectateurs comprennent.

Plusieurs fois, Lilian essaie, avançant la bouche, de prononcer ces "ch" et "j" qui lui échappent.

Le jeudi avant la fête, nous récitons pour la n^{ième} fois. Je n'écoute plus que d'une oreille... Pour Lilian, j'attends les passages litigieux, pour pouvoir rectifier. Lilian a fini, je n'ai rien entendu:

- "Tu as oublié la barbe, Lilian."

- "Non, non, il l'a dite (choeur multiple)"

- "Ah bon."

L'après-midi je guette, ah mais, il faut que je sache. Mais tout se passe bien: la barbe est tachée, le père Noël intelligent... tout va bien

Et c'est la fête, qui elle aussi se passe bien, à part le micro qui reste coincé en position haute, ce qui oblige les plus petits, dont Lilian, à réciter sur la pointe des pieds.

Janvier 1992

.../...

Les enfants sont de retour, Lilian aussi, et je m'avise, au bout de 15 jours, que les "rrh" bizarres de Lilian ont fait place à des "ch" et "j" bien plus conventionnels... Je pense que le chapeau a fait exister Lilian et sa famille de façon plus vaste, positive, dans la classe. Et que le travail de prononciation indispensable, ayant été fait sur un texte à lui, qui avait du sens (quel qu'il soit) pour lui, a pu porter ses fruits.

Bien sûr, Lilian n'a pas résolu tous ses problèmes, mais celui-ci, oui. C'est déjà pas mal, non?

Patricia GENDRE,
Wasserbourg, février 1992

le livre-cassette documentaire

C'est un ensemble documentaire associant, dans un livre-cassette, le son au texte et à l'image.

Il présente des témoignages vécus, des avis de spécialistes sur l'actualité mais aussi sur le passé et le futur, faisant ainsi entrer véritablement l'événement dans la classe.

LES TITRES PARUS

- | | |
|--|--|
| <p>1 <u>Vie quotidienne des hommes préhistoriques</u>
avec Jacques TIXIER
(CNRS)</p> <p>2 <u>La Révolution française et l'enfant</u>
avec A. DUPRAT et C. LANGLOIS</p> <p>3 <u>Nos élus</u>
avec des élus de Charente-Maritime</p> <p>4 <u>Ces continents qui bougent</u>
avec Annie SOURIAU (CNRS)</p> <p>5 <u>L'homme et les légumes de l'Amérique à l'Europe</u>
avec François LUPU
(Musée de l'Homme)</p> <p>6 <u>Ces océans qui font le climat</u>
avec Jean-François MINSTER</p> <p>7 <u>1940 : la défaite française</u>
avec CASAMAYOR, des soldats, des civils</p> <p>8 <u>A table les enfants !</u>
avec Claire TRÉMOLIÈRES</p> | <p>9 <u>Sur les volcans du monde</u>
avec Haroun TAZIEFF</p> <p>10 <u>La météo et nous</u>
avec Georges DHONNEUR
(Météo France)</p> <p>11 <u>L'homme et l'animal</u>
avec Boris CYRULNIK</p> <p>12 <u>Café, sucre et chocolat des tropiques à notre table</u>
avec François LUPU</p> <p>13 <u>1940-1941 : Vichy, L'occupation</u>
avec Anise POSTEL-VINAY et CASAMAYOR</p> <p>14 <u>L'aventure de la vie</u>
avec Jean ROSTAND</p> <p>15 <u>Musées, art et science</u>
avec le Laboratoire de recherche des musées de France</p> <p>16 <u>Histoire des épices</u>
avec François LUPU</p> |
|--|--|

BT
SONORE

un document sonore
de 30 minutes
un livre-poche
de 48 pages en couleurs